

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 25 юли 1977 година

за сключване на Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, както и на Протокола относно предотвратяване на замърсяването на Средиземно море то изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства

(77/585/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ¹,

като има предвид, че член 24 на Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване постановява, че относно тази конвенция, както и относно свързаните с нея протоколи, е открита процедура по подписването им от страна на Европейската икономическа общност;

като има предвид декларацията на Съвета на Европейските общности и на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета от 22 ноември 1973 г., относно програма за действие на Европейските общности в областта на околната среда²;

като има предвид по-специално, че в тази програма се подчертава, че Общността е засегната от замърсяването на моретата както поради основната роля, която морето играе в процеса на опазване и развитие на видовете, така и поради значението, което имат морското корабоплаване и транспорт за хармоничното икономическо развитие на Общността;

като има предвид също така, че тази програма, както и Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. относно замърсяването, предизвикано от някои опасни вещества, изхвърлени във водните басейни на Общността³, предвиждат провеждането на някои дейности от Общността с цел намаляване на различните видове морско замърсяване;

като има предвид, че Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване предвижда по-специално вземането на съответни мерки за предотвратяване и намаляване на замърсяването, дължащо се на изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства, на замърсяването, предизвикано от изследването и

¹ ОВ С 259 от 4.11.1976 г., стр. 42.

² ОВ С 112 от 20.12.1973 г., стр. 1.

³ ОВ L 129 от 18.5.1976 г., стр. 23.

експлоатирането на континенталния шelf, на морското дъно и на недрата под него, както и на замърсяването от наземни източници;

като има предвид, че член 23 от Конвенцията предвижда, че никой не може да стане договаряща се страна по тази конвенция, ако същевременно не е страна по най-малко един от протоколите, и че никой не може да стане договаряща се страна по който да е от протоколите, ако не е или същевременно не стане договаряща се страна по конвенцията;

като има предвид, че сключването от страна на Общността на тази конвенция и на Протокола относно предотвратяването на замърсяването на Средиземно море, предизвикано от изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства, е необходимо за осъществяване, при функционирането на Общия пазар, на една от целите на Общността в областта на опазване на околната среда и качеството на живот, и че необходимите за тази цел правомощия не са предвидени от договора;

като има предвид, че Конвенцията и Протокола бяха подписани на 13 септември 1976 г. от името на Общността,

РЕШИ:

Член 1

Конвенцията за опазване на Средиземно море от замърсяване, както и Протоколът относно предотвратяване на замърсяването на Средиземно море от изхвърляния от кораби и въздухоплавателни средства, се сключват от името на Европейската икономическа общност.

Текстовете на Конвенцията и на Протокола се прилагат като приложение към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета на Европейските общности депозира акта за сключване на Конвенцията от името на Европейската икономическа общност, както е предвидено в член 25 на Конвенцията¹.

Съставено в Брюксел на 25 юли 1977 година.

За Съвета:

Президент

H. SIMONET

¹ Датата на влизане в сила на Конвенцията, както и на Протокола към нея, ще бъде обнародвана в *Официален вестник на Европейските общности* от Генералния секретариат на Съвета.